

**Assemblée Générale de GIRAF-IFFD**

Samedi 3 juin 2017, 16h-19h

Café The Moose

(16. rue des Quatre Vents. 75 006 Paris. France)

**Introduction & Ouverture de l'AG** par Naomi Truan**Présent.e.s**

Valérie Dubslaff, Annette Lensing, Naomi Truan, Henning Fauser, Jasmin Nicklas, Nina Regis, Paul Maurice, Solange Arber

**Excusé.e.s et procurations**

Maude Williams, Birgit Metzger, Robin Caballero, Agathe Bernier-Monod, Etienne Dubslaff, Bérénice Zunino, Alice Volkwein, Nathalie Le Bouëdec, Julien Beauvils, David Chemeta, Léa Renard, Pierre-Yves Modicom, Annette Hilscher, Aude Le Gallou

**I. Bilan moral & bilan des activités****1) Les manifestations scientifiques de GIRAF-IFFD****Organisation de l'atelier pédagogique**

Retour sur la première édition : Malgré le petit nombre de participant.e.s, la première édition est un succès et a permis à la fois des échanges nourris sur les pratiques d'enseignement et à plusieurs membres de GIRAF de se rencontrer.

Il serait souhaitable d'avoir plus de temps – une journée et demie serait le format idéal. La combinaison de l'atelier pédagogique et de l'AG a pu rendre la journée un peu longue, la prochaine fois les deux manifestations se dérouleront séparément. De plus, la date de l'atelier pédagogique et de l'AG était problématique pour certain.e.s membres en raison du lundi de Pentecôte férié.

Il y aura une deuxième édition de l'atelier pédagogique en 2018, mais il faut réfléchir au format et au lieu. L'idée de décentraliser les manifestations scientifiques de GIRAF-IFFD a été favorisée. L'atelier pédagogique peut être organisé p. ex. à l'Université de la Sarre (UdS, Sarrebruck) en octobre 2018. Il y aurait la possibilité d'y trouver des partenaires intéressants comme p. ex. l'UFA, le Pôle France et le *Zentrum für Schlüsselkompetenzen und Hochschuldidaktik* de l'UdS. La question du format reste à discuter, parce que l'association ne dispose pas de fonds suffisants pour financer l'hébergement des participant.e.s. Il faudrait trouver un financement extérieur / supplémentaire, comme p. ex. un colloque junior du CIERA ou une aide de l'UFA.

En ce qui concerne le contenu de l'atelier pédagogique, il serait souhaitable d'intégrer la pratique de l'enseignement. Les participant.e.s pourraient présenter leurs expériences d'enseignement dans une partie du workshop et dans une autre partie approfondir la théorie.

**Fraternisations franco-allemandes dans les conflits contemporains**

Projet de colloque entre l'Université Stuttgart et l'Université Paris-Sorbonne organisé par Maude Williams et Paul Maurice. La discussion a tourné autour de la question de savoir s'il était possible de soutenir ce projet en tant qu'atelier girafon en 2018, ce qui ne pourra malheureusement pas être le cas, en raison de contraintes internes à l'Université de Stuttgart. GIRAF-IFFD s'associera toutefois financièrement au projet.

### **Projet de bourse « coup de pouce »**

La bourse « coup de pouce » à hauteur de 300 € a été décernée au projet de Marie-Therese Mäder et de Jenny Ettrich dédié à la publication de l'ouvrage collectif « Kuwi-connaiss pas ». Nous les félicitons et leur souhaitons une belle réussite pour leur projet !

Une 3<sup>ème</sup> édition d'un montant de 300 € sera lancée en 2018 avec extension des modalités de candidature. En effet, la bourse « coup de pouce » pourra être accordée à tout projet en cours, y compris à des projets ne bénéficiant pas encore d'un financement tiers comme c'était le cas jusqu'à présent. Il sera également possible, comme cette année, que la bourse « coup de pouce » ne soit pas accordée seulement à des manifestations scientifiques, mais aussi à des projets de publication. Le délai de candidature est fixé au 30 janvier 2018.

### **Evénements à venir**

Stammtisch à Sarrebruck :	12 juin 2017 à 18h30 au restaurant Kalinsky (Kaltenbachstraße 4, 66111 Saarbrücken)
Stammtisch à Paris :	16 juin 2017 à 18h00 au bar Wunderbär (16, rue Beaurepaire, 75010 Paris)
Fête des 15 ans :	22 septembre 2017 à partir de 18h au bar Wunderbär (16, rue Beaurepaire, 75010 Paris).

## **2) L'enquête**

Les résultats de l'enquête sur le vécu du doctorat ont été publiés dans les actes de l'AGES :

Agathe Bernier-Monod, Valérie Dubslaff, Annette Lensing, Naomi Truan, Bérénice Zunino, « Le doctorat nouvelle mouture : pratiques et vécu en France et en Allemagne. Une enquête de l'association GIRAF- IFFD », in : Helga Meise / Thomas Nicklas / Christian E. Roques (éd.), *Hybridisierungen, Hybridations*, Les Éditions de l'Épure, Reims, 2017, p. 295-311.

## **3) Relation avec les partenaires institutionnels**

Comme tous les ans, une **lettre de rentrée** avec présentation du nouveau bureau et des activités de l'association a été envoyée aux partenaires institutionnels courant octobre 2017 par la présidente, Naomi Truan.

Les Girafon.ne.s ont à nouveau été invité.e.s à la **cérémonie des vœux de l'OFAJ** à Paris. Naomi Truan et Paul Maurice s'y sont rendus le 26 janvier 2017.

Le 24 janvier 2017, Naomi Truan a participé à la **table ronde « Réseaux d'excellence et partenariats stratégiques : perspectives de la coopération franco-allemande en matière de recherche »** organisée par l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD) à l'Université Paris-Sorbonne.

Naomi Truan et Valérie Dubslaff ont présenté l'importance des **« Réseaux et de la sociabilité » pour les jeunes chercheurs lors de l'atelier « Initiation au travail de thèse »** organisé par le CIERA le 2 février 2017.

GIRAF a été associé à l'organisation d'une **« Journée d'information autour du Master et du Doctorat »** à l'Université de Caen Normandie le 17 mars 2017. Valérie Dubslaff et Annette Lensing y ont représenté l'association.

Valérie Dubslaff participera à la table ronde dédiée au **« 50 ans de germanistique en France »**, lors du 50<sup>ème</sup> congrès de l'AGES (Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur), le 10 juin 2017.

#### **4) Promotion des activités de GIRAF / Öffentlichkeitsarbeit**

**Le site de GIRAF** (giraf-iffd.eu) reste inchangé. Naomi Truan et Annette Lensing se chargent de l'alimenter.

**L'annuaire de GIRAF** a été mis à jour *via* la création du formulaire d'adhésion en ligne. Il est prévu de mettre à la disposition des membres à la rentrée un tableau récapitulatif et de leur présenter quelques statistiques *via* la liste de diffusion. Il est proposé de modifier l'article 4 des statuts de l'association en fonction en remplaçant, pour les membres actifs, « par demande écrite » par « *via* le formulaire d'inscription en ligne ».

**Le statut de membre d'honneur de GIRAF** est maintenu dans les statuts de l'association, mais celui de membre bienfaiteur est abandonné. Les membres d'honneur sont exemptés de cotisations mais peuvent faire un don : nous complétons les statuts par « mais peuvent verser des dons d'un montant libre ». Il s'agit de personnes ayant contribué au rayonnement de GIRAF. Le statut de membre bienfaiteur étant supprimé, le paragraphe suivant est supprimé des statuts : « sont membres bienfaiteurs les personnes physiques ou morales qui contribuent au financement par un droit d'entrée fixé par l'Assemblée Générale. L'adhésion se fait par demande écrite et par paiement de la cotisation annuelle ».

Nous devons réimprimer des **flyers** afin de les distribuer aux partenaires habituels.

#### **5) Les antennes régionales GIRAF – Activités conviviales**

Des *Stammtische* se sont régulièrement tenus à Paris, à Berlin et à Sarrebruck cette année. Il serait envisageable d'ouvrir une antenne à Stuttgart et à Toulouse.

#### **6) Perspectives / Evénements à venir**

GIRAF organise une fête pour ses 15 ans **le 22 septembre 2017 à partir de 18h au bar Wunderbär** (16, rue Beaurepaire, 75010 Paris). Tous les membres de l'association y sont cordialement invités. Un formulaire circulera au mois de juin 2017 *via* la liste de diffusion. Agathe Bernier-Monod, Annette Lensing et Naomi Truan prennent en charge l'organisation de l'événement. Après la réalisation d'un sondage en avril 2017, une demande d'inscription définitive sera envoyée aux girafon.ne.s prochainement.

Valérie Dubslaff et Paul Maurice relanceront bientôt un appel à projets pour **l'atelier GIRAF** en 2018.

**Le bilan moral et la modification des statuts de l'association sont votés à l'unanimité.**

## **II. Bilan financier**

### **I. Bilan financier pour la période 26 juin 2016 – 3 juin 2017**

#### **I. État des comptes après l'AG 2016 (arrêtés au 23 juin 2016)**

•	État des comptes au 23 juin 2016	
-	compte courant :	2 364,33 €
-	livret bleu :	6 856,98€
	TOTAL	9221,31 €

## 2. État des comptes avant l'AG 2017 (arrêtés au 1<sup>er</sup> juin 2017)

•	État des comptes au 3 juin 2017	
-	compte courant :	1 928,21 €
-	livret bleu :	3 635,81€
	<b>TOTAL</b>	<b>5564,02 €</b>

### Compte courant :

Recettes : 711 €

708 € Cotisations, 3 € de dons

Dépenses : 1147,12€ dont 800€ qui sont des fausses dépenses = virement vers le livret bleu

Donc 347,12€ dépenses réelles

Soit un excédent de 363,88 €

Principaux postes de dépenses

**Frais fixes** 116,56€ de frais bancaires / an

120€ pour l'hébergement du site internet

83 € Organisation de l'AG de l'année dernière

Dépenses qu'on peut **qualifier de scientifiques**

Remboursement de frais pour la journée d'études sur l'échange 36,64€

Livret bleu 3 635,81€

La somme disponible sur le livret bleu a baissé

Recettes : **49,30 €** d'intérêts

**800 €** virement à partir du compte courant pour équilibrer les comptes

Dépenses : **2544 €** = paiement de la publication de l'atelier de 2015 « L'échange » à l'éditeur Peter Lang

**1526,47 €** = remboursement du reste de la subvention à l'UFA

- TOTAL des subventions : 1.585,49 € (atelier 2012)

Cette somme a été laissée sur le compte GIRAF-IFFD par les organisateurs/-trices de l'atelier de 2012.

Elle servira à financer l'atelier pédagogique qui s'est tenu aujourd'hui et les 15 ans de GIRAF que nous célébrerons le 22 septembre 2017

- Somme disponible avant l'AG : 5564,02 €

- moins les dépenses pour l'atelier pédagogique (prise en charge des frais de voyage, repas, cadeau Pascale Delormas) : 740,81 €

- et les dépenses pour l'AG : 109,50 € transport membres du bureau + pot

- somme réellement disponible après l'atelier pédagogique et l'AG 2017 : **4713,71 €**

L'association a recruté **7 nouveaux membres** en 2016/2017 (n° 238-244).

GIRAF-IFFD regroupe actuellement **111 membres actifs**.

- 62 membres ont payé leur cotisation pour 2017, dont 13 ont déjà payé pour 2018 et une pour 2019.

- 49 membres n'ont pas encore cotisé pour 2016-2017

\* dont 15 n'ont pas cotisé depuis 2015-2016

\* dont 4 n'ont pas cotisé depuis 2014-2015

**Le bilan financier est voté à l'unanimité.**

### **III. Election du nouveau bureau**

Présidente : Naomi Truan

Vice-présidente : Valérie Dubslaff

Secrétaire : Annette Lensing

Secrétaire adjoint : Paul Maurice

Trésorière : Agathe Bernier-Monod

Chargée de communication : Jasmin Nicklas

Chargée de communication adjointe : Birgit Metzger

Chargée de projet : Nina Régis

**Le nouveau bureau est voté à l'unanimité.**

Paris, M. 07. 2017

Naomi Truan, Présidente

TRUAN Naomi